

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
23 September 2002
Russian
Original: Chinese and English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 50 повестки дня

**Осуществление резолюций Организации
Объединенных Наций****Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 20 сентября 2002 года на имя
Генерального секретаря**

В ходе недавно закончившихся общих прений на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи делегаты некоторых весьма немногочисленных стран вновь подняли так называемый вопрос «о представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций». По поручению моего правительства настоящим официально заявляю о нашей следующей позиции:

1. Принцип одного Китая уже широко признается международным сообществом. Подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций имеют дипломатические отношения с Китаем, и все они признали, что в мире есть только один Китай, что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным правительством, представляющим весь Китай, и что Тайвань является неотделимой частью Китая. В 1971 году на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций подавляющим большинством голосов была принята резолюция 2758 (XXVI), в которой раз и навсегда — в политическом, правовом и процедурном отношении — был решен вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. С этого дня, когда законные права Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций были восстановлены, ее правительство по праву представляет в Организации Объединенных Наций и во всех ее вспомогательных органах всех китайцев, включая наших соотечественников на Тайване. Это позволило наилучшим образом обеспечить соблюдение принципа универсальности Организации Объединенных Наций. Такой проблемы, как так называемое «представительство Тайваня в Организации Объединенных Наций», попросту не существует. Открыто поднимая так называемый вопрос об «участии Тайваня в работе Организации Объединенных Наций» с трибуны Генеральной Ассамблеи, некоторые немногочисленные страны пытаются создать в Организации Объединенных Наций ситуацию «двух Китаев» или «одного Китая, одного Тайваня». Такой акт противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, а также резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи. Это грубое вмешательство во внутренние дела

Китая. Китайское правительство решительно осуждает это и выражает свое крайнее возмущение.

2. Главные комитеты всех сессий Генеральной Ассамблеи с 1993 года категорически отказывались включать в повестку дня Генеральной Ассамблеи так называемый вопрос о «представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций». Это со всей очевидностью свидетельствует о решимости подавляющего большинства государств-членов обеспечить соблюдение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, а также об твердой воле сохранить резолюцию 2758 (XXVI). Мы выражаем признательность подавляющему большинству государств-членов за соблюдение принципа одного Китая и выступление против участия Тайваня в работе международных организаций, в состав которых могут входить только суверенные государства. В то же время мы уверены, что любой сепаратистский акт, направленный на создание «двух Китаев» или «одного Китая, одного Тайваня», вопреки ходу истории, и любая попытка поддержать такие акты обречены на провал.

3. Вопрос о Тайване является исключительно внутренним делом Китая, не требующим никакого иностранного вмешательства. Решение этого вопроса и воссоединение родины является высокой исторической миссией для всего китайского народа, в том числе наших соотечественников на Тайване. основополагающие принципы политики «мирного воссоединения и одна страна, две системы», предлагаемые китайским правительством, не только учитывают первоочередные задачи национального развития и долгосрочные интересы всего китайского народа, но и в полной мере принимают во внимание и помогают защитить непосредственные интересы наших соотечественников на Тайване и признают необходимость развития Тайваня. Успешный опыт развития Гонконга и Макао после их воссоединения с родиной служит красноречивым примером перспективности политики «одна страна, две системы». Мы уверены, что в конечном счете будет найдено соответствующее решение вопроса о Тайване исходя из этой политики. И у нас есть все основания полагать, что в справедливом деле обеспечения государственного суверенитета и территориальной целостности китайское правительство и народ смогут и в дальнейшем рассчитывать на понимание и поддержку правительств и народов подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве документа пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 50 ее повестки дня.

(Подпись) Ван **Инфань**
Чрезвычайный и Полномочный Посол
и Постоянный представитель
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных Наций